



**HAL**  
open science

## **ERIMIT - Équipe de recherches interlangues : mémoires, identités, territoires**

Rapport Hcéres

► **To cite this version:**

Rapport d'évaluation d'une entité de recherche. ERIMIT - Équipe de recherches interlangues : mémoires, identités, territoires . 2016, Université Rennes 2. hceres-02034863

**HAL Id: hceres-02034863**

**<https://hal-hceres.archives-ouvertes.fr/hceres-02034863v1>**

Submitted on 20 Feb 2019

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

# HCERES

Haut conseil de l'évaluation de la recherche  
et de l'enseignement supérieur

Entités de recherche

Évaluation du HCERES sur l'unité :  
Équipe de Recherche Interlangues : Mémoires,  
Identités, Territoires  
ERIMIT

sous tutelle des  
établissements et organismes :  
Université Rennes 2

# HCERES

Haut conseil de l'évaluation de la recherche  
et de l'enseignement supérieur

Entités de recherche

*Pour le HCERES,<sup>1</sup>*

Michel Cosnard, président

*Au nom du comité d'experts,<sup>2</sup>*

Karim Benmiloud, président du comité

---

En vertu du décret n°2014-1365 du 14 novembre 2014,

<sup>1</sup> Le président du HCERES "contresigne les rapports d'évaluation établis par les comités d'experts et signés par leur président." (Article 8, alinéa 5)

<sup>2</sup> Les rapports d'évaluation "sont signés par le président du comité". (Article 11, alinéa 2)

## Rapport d'évaluation

Ce rapport est le résultat de l'évaluation du comité d'experts dont la composition est précisée ci-dessous. Les appréciations qu'il contient sont l'expression de la délibération indépendante et collégiale de ce comité.

Nom de l'unité : Équipe de Recherche Interlangues : Mémoires, Identités, Territoires

Acronyme de l'unité : ERIMIT

Label demandé : EA

N° actuel : EA 4327

Nom du directeur (2015-2016) : M<sup>me</sup> Elisabeth VAUTHIER

Nom du porteur de projet (2017-2021) : M<sup>me</sup> Françoise DUBOSQUET

## Membres du comité d'experts

Président(e) : M. Karim BENMILoud, Université Paul Valéry-Montpellier 3

Experts :  
M<sup>me</sup> Florence BELMONTE, Université Paul Valéry-Montpellier 3  
M<sup>me</sup> Françoise LARTILLOT, Université de Lorraine (représentante du CNU)  
M. Bruno PAOLI, Université Lumière Lyon 2

Déléguée scientifique représentante du HCERES :

M<sup>me</sup> Laurence TALAIRACH-VIELMAS

Représentant des établissements et organismes tutelles de l'unité :

M. Leszek BROGOWSKI, Université Rennes 2

Directeur de l'École Doctorale :

M. Pierre-Henry FRANGNE, ED n° 506, ALL, Arts, Lettres, Langues

## 1 • Introduction

### Historique et localisation géographique de l'unité

L'ERIMIT (« Équipe de Recherches Interlangues : Mémoires, Identités, Territoires », EA 4327) est née en 2008 de l'intégration de plusieurs unités de recherche, travaillant à l'origine sur des espaces linguistiques et culturels propres (mondes hispanophone, lusophone, germanophone et russophone). Les enseignants-chercheurs arabisants et sinisants ont rejoint l'unité pendant la période 2008-2011. L'unité agrège et fédère ainsi aujourd'hui des composantes (appelées « thèmes » dans ce rapport) d'aires linguistiques variées sur un ensemble d'approches (analyse littéraire, linguistique, historique, civilisationnelle, artistique, etc.) et de thématiques communes.

L'unité est rattachée à l'Université de Rennes 2 et compte 35 enseignants-chercheurs permanents au 30 juin 2015, chiffre en augmentation par rapport à la campagne d'évaluation précédente, suite au rattachement d'enseignants-chercheurs travaillant dans d'autres établissements (notamment à l'Université de Bretagne Sud à Lorient).

### Équipe de direction

La directrice de l'ERIMIT (jusqu'en septembre 2015) est M<sup>me</sup> Elisabeth VAUTHIER (arabisante), la directrice adjointe M<sup>me</sup> Chrystelle FORTINEAU-BREMOND (linguistique espagnole). La directrice pour le prochain quinquennal (2017-2021) est M<sup>me</sup> Françoise DUBOSQUET (civilisation espagnole contemporaine). Les responsables des différents thèmes sont : M. Cédric LAURENT (études chinoises), M<sup>me</sup> Cécile VAISSIE (études russes), M<sup>me</sup> Hélène BOURSICAUT (GRAAL, sur l'Allemagne et l'Autriche), M. Miloud GHARRAFI (LASIMA, monde arabe) et M<sup>me</sup> Nathalie LUDEC (REEHL, ex-PIAL, Péninsule Ibérique et Amérique Latine).

### Nomenclature HCERES

SHS5 Langues, textes, arts et cultures

SHS5\_2 Littératures et langues étrangères, Civilisations, Cultures et langues régionales

### Domaine d'activité

L'unité est aujourd'hui constituée des « Études chinoises », « Études russes, soviétiques et post-soviétiques », du « Groupe de Recherche sur l'Allemagne et l'Autriche (GRAAL) », du LASIMA (« Langue, savoirs et Imaginaires dans le Monde arabe ») et de PIAL (Péninsule Ibérique et Amérique Latine) devenu récemment REEHL (REcherche sur les Espaces Hispanophones et Lusophones).

Domaine scientifique SHS.

Domaines disciplinaires : Langues, textes, arts et cultures.

Sous-domaines : Langues et littératures arabes, chinoises, japonaises, hébraïques ; Langues et littératures germaniques et scandinaves ; Langues et littératures romanes : espagnol, italien, portugais, autres langues.

## Effectifs de l'unité

Composition de l'unité	Nombre au 30/06/2015	Nombre au 01/01/2017
N1 : Enseignants-chercheurs titulaires et assimilés	34	32
N2 : Chercheurs des EPST ou EPIC titulaires et assimilés		
N3 : Autres personnels titulaires (appui à la recherche et/ou n'ayant pas d'obligation de recherche)	4 (1,625 ETP)	4 (1,75 ETP)
N4 : Autres enseignants-chercheurs (PREM, ECC, etc.)	1	
N5 : Autres chercheurs (DREM, post-doctorants, etc.)	8	
N6 : Autres personnels contractuels (appui à la recherche et/ou n'ayant pas d'obligation de recherche)		
N7 : Doctorants	23	
TOTAL N1 à N7	70	
Personnes habilitées à diriger des recherches ou assimilées	11	

Bilan de l'unité	Période du 01/01/2010 au 30/06/2015
Thèses soutenues	19
Post-doctorants ayant passé au moins 12 mois dans l'unité	
Nombre d'HDR soutenues	1

## 2 • Appréciation sur l'unité

### Introduction

L'unité ERIMIT est issue du regroupement de plusieurs unités indépendantes correspondant aux aires culturelles russe, germanique, hispanique, chinoise et arabe. Elle réunit par conséquent des enseignants-chercheurs issus des sections CNU 12, 13, 14, 15. Les objets de recherche de l'unité sont « Mémoires, identités, territoires » (d'où le nom de l'unité) et les recherches s'articulent autour de deux thématiques : « Imaginaire social et formes de pouvoir » et « Territoires de l'un et du multiple ».

Les avantages et les inconvénients de cette politique sont connus : si la transversalité, l'interdisciplinarité et le comparatisme sont à bien des égards enrichissants et fertiles, la recherche de thématiques fédératrices, souvent très larges ne fonde pas nécessairement de vraies problématiques communes et fécondes et oblige souvent les

enseignants-chercheurs à faire preuve d'adaptabilité pour s'intégrer aux thématiques et aux axes de recherches communs.

### Avis global sur l'unité

L'ERIMIT a dans l'ensemble évité l'écueil du rassemblement sous une seule bannière, en prenant acte de l'autonomie des thèmes (appelés « composantes » par l'unité) et en l'assumant. Les activités transversales restent certes à développer, mais il n'y a rien d'anormal à cela : l'unité est encore en cours de structuration et elle se construit à force de patience et de persévérance. A cet égard, l'ERIMIT est sans nul doute sur la bonne voie et dans une bonne dynamique, comme en atteste son attractivité (intégration d'un nombre significatif d'enseignants-chercheurs extérieurs et d'enseignants-docteurs rattachés à titre principal).

### Points forts et possibilités liées au contexte

L'ERIMIT est une unité dynamique et attractive, qui assure une bonne intégration des nouveaux arrivants, des enseignants-docteurs et des doctorants. L'activité scientifique est soutenue et les productions de qualité, avec notamment quelques productions phares et de référence. L'unité fait montre d'une forte activité éditoriale, au travers de deux revues électroniques (*Amerika* et *Arabiques*) et le projet d'une troisième en études germaniques. Le rayonnement de l'unité à l'international est assuré par son intégration à des réseaux bien identifiés et pérennes, et par une bonne utilisation des services des Relations Internationales. L'unité diffuse régulièrement ses recherches auprès d'un large public non spécialiste. On peut souligner l'existence d'un laboratoire junior (ERILIIS) dynamique, même s'il ne concerne que peu de doctorants de l'unité pour l'instant.

### Points faibles et risques liés au contexte

D'une manière générale, la présentation faite par l'unité de sa stratégie pour le prochain quinquennal pointe avec beaucoup de lucidité les faiblesses qui sont les siennes et auxquelles elle doit remédier en priorité, lesquelles sont notamment, outre une transversalité en chantier, la « fragilité » des thèmes « études chinoises » et « études russes » (qui doivent être renforcées), le peu de « visibilité » du site web et une politique de publication qui doit se tourner davantage vers l'extérieur (même si l'éditeur privilégié que sont les PUR jouissent d'une très bonne réputation au plan national et international). Le comité d'experts regrette la structuration insuffisante de la réflexion collective. Faute de soubassements critiques à même de fédérer les recherches développées au sein des thèmes, l'unité risque de rester en deçà des objectifs ambitieux qui sont les siens. Le projet, ambitieux pour certains thèmes, reste néanmoins parfois trop cloisonné. Concernant le suivi des doctorants, il est à noter qu'aucun comité de suivi de thèse n'a été mis en place sur la période écoulée.

### Recommandations

- Développer les programmes transversaux, en essayant de trouver une ou deux voies de recherche qui permettraient de fédérer l'ensemble des composantes/thèmes, à l'initiative, par exemple, de l'une ou l'autre des deux composantes/thèmes « minoritaires », sinon des deux ; pour qu'il ne soit pas seulement question, pour chaque composante/thème, de décliner chacune à sa manière les thématiques communes, mais aussi et surtout de s'inscrire plus profondément encore dans une réflexion commune et partagée, dont les jalons déjà posés sont porteurs de promesses d'avenir et d'idées à féconder. La tenue régulière d'un séminaire commun à toutes les composantes/thèmes pourrait faciliter et stimuler cette réflexion partagée.

- Améliorer le site de l'unité pour gagner en visibilité.

- La revue électronique *Arabiques*, pour être reconnue au niveau national comme au niveau international, doit faire apparaître clairement sur son site la composition de son comité de rédaction, d'une part, et, d'autre part, s'ouvrir plus largement aux contributions extérieures, non seulement en français, mais aussi en anglais et en arabe, voire en espagnol.

- S'assurer que les forces seront suffisantes pour se lancer dans le projet de revue en ligne d'études germaniques et, si c'est le cas, se doter dès le départ des outils scientifiques qui seront gages de la qualité de la revue (comité de rédaction et comité scientifique).

- L'existence d'importantes communautés d'origine proche-orientale en Amérique latine devrait inciter les enseignants-chercheurs hispanistes et arabisants à renforcer leurs collaborations, par exemple en développant le

programme « Langues d'Europe et d'Amérique : quelles frontières ? » pour y associer le LASIMA et en l'articulant à la réflexion de ce dernier sur « la littérature arabe de la migration » qui pourrait en particulier s'orienter vers l'étude des sociétés et des littératures arabes d'Amérique latine pour en favoriser le partage avec les membres du PIAL.